

#### A. Część ogólna:

##### Warunki handlowe obowiązujące dla wszystkich stosunków prawnych między firmą WEINIG a klientem

- I. Zagadnienia ogólne
- II. Czas dostawy/wykonania, opóźnienia w dostawie/wykonaniu
- III. Warunki wysyłki, warunki płatności, ceny
- IV. Zachowanie tytułu
- V. Roszczenia z tytułu wad („Gwarancja”)
- VI. Odpowiedzialność za szkody
- VII. Okres gwarancji, inne przedawnienia
- VIII. Ochrona danych
- IX. Uwagi pozostałe

#### B. Część szczegółowa:

##### Warunki handlowe uzupełniające część ogólną i obowiązujące dla niektórych dostaw i usług

- X. Postanowienia ogólne dotyczące montażu i napraw
- XI. Postanowienia ogólne dotyczące oprogramowania
- XII. Postanowienia ogólne dotyczące dostaw części zamiennych i zużywających się
- XIII. Postanowienia ogólne dotyczące usług „zdalnych”

#### A. Część ogólna:

##### Warunki handlowe obowiązujące dla wszystkich stosunków prawnych między firmą WEINIG a klientem

#### I. Zagadnienia ogólne

1. Poniższe warunki handlowe stanowią podstawę wszystkich dostaw i usług firmy WEINIG realizowanych dla klienta, jak również innych stosunków prawnych między spółkami Grupy WEINIG a klientem i są składnikiem umowy zawartej między daną spółką WEINIG a klientem. Własne warunki handlowe klienta nie stają się częścią umowy, nawet jeśli WEINIG nie sprzeciwia się im wyraźnie w chwili przyjęcia zamówienia.
2. Niniejsze warunki handlowe obowiązują dla następujących spółek z Grupy WEINIG, które dla uproszczenia nazwane są w dalszej części WEINIG.
  - MICHAEL WEINIG AG  
Weinigstraße 2/4  
97941 Tauberbischofsheim / Niemcy
  - WEINIG GRECON GMBH & CO. KG  
Hannoversche Straße 58  
31061 Alfeld (Leine) / Niemcy
  - WEINIG DIMTER GMBH & CO. KG  
Rudolf-Diesel-Straße 16  
89257 Illertissen / Niemcy
  - RAIMANN HOLZOPTIMIERUNG GMBH & CO. KG  
Weißenlenstraße 11  
79108 Freiburg im Brsg. / Niemcy
  - WEINIG VERTRIEB UND SERVICE GMBH & CO. KG  
Weinigstraße 2/4  
97941 Tauberbischofsheim / Niemcy
  - LUXSCAN TECHNOLOGIES S.À.R.L.  
Rue de l' Industrie  
L-3895 Foetz / Luksemburg
  - HOLZ-HER GMBH  
Großer Forst 4  
72622 Nürtingen / Niemcy
3. WEINIG zastrzega sobie prawo własności i prawa autorskie do ilustracji, ofert, rysunków i innych dokumentów; mogą być one udostępniane osobom trzecim tylko za naszą zgodą. W przypadku naruszenia tych praw WEINIG zastrzega sobie prawo do podjęcia kroków prawnych.

Rysunki i inne dokumenty będące składnikiem ofert należy zwrócić na żądanie oraz w każdym przypadku, jeśli nie zostanie nam udzielone

odpowiednie zamówienie. Jeśli klient naruszy to zobowiązanie, musi zapłacić karę umowną w wysokości 5 000 EUR, chyba że nie ponosi odpowiedzialności za to naruszenie. WEINIG zastrzega sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń odszkodowawczych.

4. O ile w indywidualnych umowach pomiędzy klientem a firmą WEINIG nie uregulowano inaczej, klient jest zobowiązany do podania informacji niezbędnych do realizacji zamówienia, takich jak rodzaj, jakość, właściwości i wymiary surowego drewna, zamierzona produkcja i wydajność, przewidywana integracja z systemami mechanizacji i produkcji, przewidywane zapotrzebowanie na energię oraz elementy bezpieczeństwa i elementy funkcjonalne itp. Klient jest również zobowiązany do nieodpłatnego dostarczenia wystarczającej ilości materiału testowego, energii, surowca, materiałów pomocniczych i eksploatacyjnych do czasu zakończenia uruchomienia.
5. W przypadku dostarczenia przez WEINIG przedmiotów wykonanych na podstawie rysunków, modeli, wzorów lub innych dokumentów przekazanych przez klienta, klient gwarantuje, że nie zostaną przez to naruszone prawa ochronne osób trzecich. Jeżeli osoby trzecie, powołując się na prawa ochronne zabronią nam w szczególności wytwarzania i dostarczania takich przedmiotów, WEINIG ma prawo, bez obowiązku zbadania stanu prawnego, do zaprzestania dalszych czynności i zażądania odszkodowania zgodnie z § 280 niemieckiego Kodeksu cywilnego (BGB). Klient zobowiązuje się również do niezwłocznego zwolnienia nas z wszelkich roszczeń osób trzecich związanych z dostarczonymi przez niego dokumentami.
6. WEINIG ma prawo do wprowadzenia w dowolnej chwili zmian technicznych w przedmiocie umowy, o ile służą one jego udoskoleniu.
7. Klient zobowiązuje się do przestrzegania wytycznych antykorupcyjnych Grupy WEINIG w ich aktualnie obowiązującej wersji. Kodeks postępowania jest dostępny na żądanie. Klient zobowiązuje się do podjęcia wszelkich niezbędnych i odpowiednich środków w celu zapobiegania korupcji i unikania innych czynów karalnych. W tym zakresie klient zobowiązuje się do zobowiązania swoich pracowników, którzy są zatrudnieni w bezpośrednim związku z wykonaniem jego zobowiązań umownych, do przestrzegania wytycznych antykorupcyjnych lub wskazanych w nich regulacji Grupy WEINIG. Klient zobowiązuje się ponadto do przekazania Kodeksu postępowania Grupy WEINIG i przywołanych w nim regulacji swoim podwykonawcom lub osobom trzecim, które są zaangażowane w bezpośrednim związku z wypełnieniem zobowiązań umownych oraz do dołożenia wszelkich starań w celu nałożenia na nich odpowiedniego zobowiązania oraz regularnego sprawdzania przestrzegania tych zobowiązań.
8. Wwóz, wywóz lub inny rodzaj przekazania przedmiotu dostawy lub poszczególnych składników może, pod pewnymi warunkami, podlegać wymogowi uzyskania odpowiedniego zezwolenia w Niemczech lub za granicą. O ile nie uzgodniono inaczej, klient jest odpowiedzialny za uzyskanie w odpowiednim czasie niezbędnych zezwoleń urzędowych.

#### II. Czas dostawy/wykonania, przeszkody w realizacji

1. Czas dostawy/wykonania wynika z uzgodnień zawartych pomiędzy firmą WEINIG a klientem. Czas ten uważa się za nieprzekraczalny tylko, jeśli zostało to wyraźnie uzgodnione i potwierdzone na piśmie. Warunkiem jego dotrzymania przez WEINIG jest ostateczne ustalenie wszystkich handlowych i technicznych szczegółów umowy pomiędzy stronami umowy w momencie składania zamówienia, oraz spełnienie przez klienta wszystkich ciężących na nim obowiązków, takich jak szczególne czynności współpracy, dostarczenie materiałów klienta lub wpłacenie zaliczki. Jeśli warunek ten nie jest spełniony, czas dostawy/wykonania zostanie odpowiednio wydłużony. Jeżeli wystąpi konieczność wprowadzenia późniejszych zmian w zakresie dostawy/usługi lub jeśli zmian takich zażyczy sobie klient, czas dostawy/wykonania również ulega odpowiedniemu wydłużeniu. Zmiany w zamówieniu lub w warunkach zażądane przez klienta po zawarciu umowy zostaną przez nas wykonane tylko z nowym terminem dostawy, o ile WEINIG je zaakceptuje i potwierdzi.
2. Jeżeli opóźnienie wykonania dostawy/usługi wynika z niemożliwych do przewidzenia okoliczności, za które WEINIG nie ponosi odpowiedzialności, WEINIG nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie; termin dostawy/wykonania zostanie wówczas odpowiednio wydłużony. Obowiązuje to również w przypadku wadliwej lub opóźnionej dostawy w ramach własnego zaopatrzenia, pod warunkiem, że WEINIG dokonał równoważnego zakupu i nie ponosi winy za wadliwą lub opóźnioną dostawę. WEINIG jak najszybciej poinformuje klienta o początku i końcu trwania takich okoliczności.

3. Dostawy częściowe są dopuszczalne, o ile są one możliwe do przyjęcia dla klienta.

### III. Warunki wysyłki, warunki płatności, ceny

1. Przyjmuje się, że dla wysyłki towaru przez firmę WEINIG do klienta obowiązują klauzule wysyłki INCOTERMS w ich aktualnej wersji i że stanowią one składnik umowy. O ile nie uzgodniono inaczej, wszystkie dostawy spedycyjne firmy WEINIG realizowane są zgodnie z klauzulą wysyłkową INCOTERMS „EXW (Ex Works) zakład produkcyjny WEINIG”. O ile zostało uzgodnione, że WEINIG ubezpieczy transport, ubezpieczenie to obejmuje tylko transport z zakładu producenta do granicy siedziby klienta. Związane z tym koszty ponosi klient.
2. Klient może odmówić przyjęcia przedmiotu umowy – nie naruszając innych roszczeń z tytułu wad – tylko wtedy, gdy wada jest istotna.
3. O ile nie uzgodniono inaczej z klientem, dostawa i fakturowanie są oparte na cenach i warunkach obowiązujących w dniu zawarcia umowy. Nasze ceny nie zawierają żadnych podatków, cel, opłat bankowych ani podobnych opłat, które mogą być ewentualnie związane z zawarciem lub realizacją umowy na dostawę. Jeżeli firma WEINIG zostanie przy realizacji umowy na dostawę w jakikolwiek sposób zobligowana do takich opłat, klient jest zobowiązany do zwrotu tych kosztów. Nasze ceny nie zawierają podatku VAT lub, w przypadku dostaw wewnątrzwspólnotowych lub eksportowych, podatku od nabycia lub podatku wwozowego. Podatek VAT, podatek od nabycia lub podatek wwozowy obliczany jest wg stawki podatkowej kraju uprawnionego do jego pobierania, obowiązującej w dniu dostawy lub odprawy celnej i w razie potrzeby jest naliczany oddzielnie. Nieprzewidziane zmiany cen surowców, energii, plac i innych kosztów, za które nie ponosimy odpowiedzialności, uprawniają nas do dokonania odpowiednich korekt cen. To samo dotyczy opóźnień, za które odpowiada klient (np. z powodu braku informacji od klienta, skutkującego znacznym opóźnieniem w budowie i/lub zakupie części do produkcji). Koszty opakowania i transportu są naliczane oddzielnie. WEINIG ustala według własnego uznania rodzaj wysyłki, trasę wysyłki, środek transportu, przewoźnika, port nadania lub przejścia graniczne. O ile nie uzgodniono inaczej, dostarczymy towar loco fabryka lub loco oddział.
4. O ile WEINIG nie zaferował inaczej, nasze faktury są płatne natychmiast i płatne netto (bez potrąceń) w ciągu 14 dni od daty wystawienia faktury. O terminowości zapłaty decyduje data zaksięgowania wpłaty na rachunku bankowym WEINIG. Za każde opóźnienie - z wyjątkiem pierwszego opóźnienia usprawiedliwiającego zwłokę - naliczymy klientowi opłatę w wysokości 5,00 EUR, chyba że klient udowodni, że szkoda w ogóle nie wystąpiła lub że jest ona znacznie niższa od stawki ryczałtowej.
5. WEINIG przesyła wszystkie faktury w formie cyfrowej na adres e-mail podany nam do wysłania faktur. Jeżeli WEINIG nie posiada zdefiniowanego adresu e-mail do wysyłania faktur, użyjemy zapisanego u nas adresu e-mail, na który klient również otrzymywał oferty i potwierdzenia zamówień. Jeśli klient chciałby podać inny adres do wysyłania faktur, należy o tym pisemnie poinformować firmę WEINIG.
6. Za dzień otrzymania wpłaty uważa się dzień wpłynięcia kwoty do firmy WEINIG lub zaksięgowania jej na naszym rachunku bankowym. Ryzyko związane z metodą płatności ponosi klient.
7. Ponadto, w przypadku zwłoki w płatności ze strony klienta, WEINIG może według własnego uznania zażądać zapłaty zaległych pozostałych rat ceny kupna lub innych roszczeń wobec klienta i uzależnić dalsze dostawy z niniejszej umowy lub innych umów od wcześniejszego złożenia kaucji lub płatności z ręki do ręki za dostawę.
8. Potrącenie skonto wymaga specjalnej pisemnej zgody.
9. Weksle i czeki będą uznawane tylko pod warunkiem prawidłowego otrzymania pełnej kwoty. WEINIG zastrzega sobie prawo do przyjmowania akceptów osób trzecich lub własnych. Opłaty kosztowe i koszty dyskonta ponosi klient. WEINIG nie ponosi odpowiedzialności za okazanie i protest. Wniesienie protestu przeciwko weksłom własnym klienta lub nie natychmiastowym pokryciu oprotestowanych weksli osób trzecich upoważnia nas do zwrotu wszystkich weksli będących w trakcie realizacji. Jednocześnie wymagalne stają się wszystkie nasze roszczenia. Czeki postdatowane nie będą akceptowane.
10. WEINIG zastrzega sobie prawo do zażądania od klienta przedpłaty lub zaliczki.

### IV. Zachowanie tytułu

1. WEINIG zachowuje prawo własności do wszystkich dostarczonych przez nas towarów do czasu uregulowania wszelkich istniejących roszczeń, w tym roszczeń dodatkowych, jakie WEINIG ma wobec klienta z naszych stosunków handlowych oraz realizacji wystawionych na nie weksli i czeków. Dotyczy to również przyszłych roszczeń.
2. Towary objęte zastrzeżeniem własności nie mogą być przedmiotem zastawu na rzecz osób trzecich ani cedowane jako zabezpieczenie przed całkowitym zaplaceniem zabezpieczonych wierzytelności. W przypadku złożenia wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego lub ingerencji osób trzecich (np. zajęcia) w towary należące do firmy WEINIG, klient musi niezwłocznie powiadomić o tym firmę WEINIG na piśmie.
3. Jeżeli klient naruszy umowę, w szczególności jeśli nie zapłaci ceny zakupu, WEINIG ma prawo do odstąpienia od umowy zgodnie z przepisami ustawowymi lub/i żądania zwrotu towaru na podstawie zastrzeżenia własności. Żądanie wydania towaru nie zawiera jednocześnie oświadczenia o odstąpieniu od umowy; WEINIG ma raczej prawo zażądać tylko wydania towaru i zastrzec sobie prawo do odstąpienia od umowy. Jeżeli klient nie zapłaci należnej ceny kupna, WEINIG może dochodzić tych praw tylko wtedy, gdy WEINIG bezskutecznie wyznaczył klientowi stosowny termin płatności lub jeśli wyznaczenie takiego terminu jest wg przepisów ustawowych zbędne.
4. Klient ma prawo do odsprzedaży i/lub przetworzenia towarów objętych zastrzeżeniem własności w zwykłym toku działalności odwołania zgodnie z ust. 7 poniżej. W takim przypadku obowiązują również następujące postanowienia:
5. Zastrzeżenie własności rozciąga się na pełną wartość produktów powstałych w wyniku przetworzenia, zmieszania lub połączenia naszych towarów, przy czym firmę WEINIG uznaje się za producenta. Jeżeli w przypadku przetworzenia, zmieszania lub połączenia z towarami osób trzecich pozostają zachowane ich prawa własności, WEINIG nabywa prawo współwłasności proporcjonalnie do wykazanych w fakturze wartości przetworzonych, zmieszanych lub połączonych towarów. Poza tym, dla powstającego w ten sposób wyrobu obowiązują ta sama zasada, jak dla towaru dostarczonego z zastrzeżeniem własności.
6. Klient niniejszym ceduje na nas tytułem zabezpieczenia roszczenia przysługujące mu wobec osób trzecich, wynikające z odsprzedaży towaru lub produktu w całości lub w wysokości ewentualnego udziału we współwłasności firmy WEINIG zgodnie z ust. 5 powyżej. Przyjmujemy tę cesję. Obowiązki klienta wskazane w ust. 2 obowiązują również w odniesieniu do scedowanych wierzytelności.
7. Oprócz firmy WEINIG prawo do ściągnięcia należności ma również klient. WEINIG zobowiązuje się do nieściągnięcia należności, dopóki klient wywiązuje się ze swoich zobowiązań płatniczych wobec WEINIG, nie ma braków w jego zdolności do wypełnienia jego zobowiązań i WEINIG nie dochodzi zastrzeżenia własności poprzez wykonanie prawa wskazanego w ust. 3. Jeżeli jednak ma to miejsce, WEINIG może zażądać, aby klient powiadomił WEINIG o scedowanych wierzytelnościach i ich dłużnikach, udzielił wszelkich informacji niezbędnych do windykacji, przekazał związane z tym dokumenty oraz zawiadomił dłużników (osoby trzecie) o cesji. W takim przypadku WEINIG ma również prawo do cofnięcia upoważnienia klienta do odsprzedaży i przetworzenia towaru objętego zastrzeżeniem własności.
8. Jeżeli możliwa do zrealizowania wartość wszystkich złożonych dla nas zabezpieczeń przekracza nasze roszczenia łącznie o więcej niż 10%, WEINIG jest na żądanie klienta zobowiązany do zwolnienia w tym zakresie wybranych przez nas zabezpieczeń.

### V. Roszczenia z tytułu wad („Gwarancja”)

1. W przypadku wystąpienia wad w przedmiocie zakupu lub wykonanej pracy już w momencie przejścia ryzyka, WEINIG ponosi odpowiedzialność z wyłączeniem dalszych roszczeń, ale z zastrzeżeniem odpowiedzialności odszkodowawczej zgodnie z rozdziałem VI, wyłącznie zgodnie z następującymi postanowieniami:
  - 1.1 WEINIG według własnego uznania bezpłatnie naprawi wszystkie wadliwe części przedmiotu umowy lub wymieni je na części wolne od wad ("działania naprawcze"). WEINIG wybierze przy tym odpowiednią formę działań naprawczych, proporcjonalną do związanych z tym kosztów, biorąc pod uwagę ogólne okoliczności. W przypadku dostawy zastępczej klient musi zapłacić firmie WEINIG odszkodowanie za życie wymienionego oryginalnego przedmiotu dostawy (§§ 346 - 348 Kodeksu cywilnego).

- 1.2 Miejscem wykonania działań naprawczych jest uzgodnione miejsce przeznaczenia przedmiotu umowy. WEINIG zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia prac naprawczych, jeśli takowe okażą się konieczne, w zakładzie WEINIG. WEINIG ponosi koszty niezbędne do wykonania działań naprawczych. WEINIG może obniżyć koszty działań naprawczych, wykonując wszystkie niezbędne prace samodzielnie lub zlecając je firmom partnerskim, o ile jest to możliwe do przyjęcia dla klienta. WEINIG zastrzega sobie prawo do odmowy wykonania działań naprawczych, o ile wiąże się to z nieproporcjonalnymi kosztami. Jeżeli przedmiot umowy został przeniesiony przez klienta w inne miejsce niż miejsce docelowe uzgodnione w umowie, co zwiększy koszty późniejszych działań naprawczych, dodatkowe koszty ponosi klient na podstawie cennika WEINIG, obowiązującego w momencie realizacji. Na życzenie cennik zostanie wydany klientowi. Jeśli klient ma ponieść dodatkowe koszty powstałe za granicą, są one oparte na stawkach rozliczeniowych obowiązujących w danym kraju.
- 1.3 Klient ma prawo odstąpienia od umowy lub obniżenia ceny umownej z powodu wady tylko wtedy, gdy WEINIG – z zastrzeżeniem ustawowych wyjątków – nie dotrzymał wyznaczonego stosownego terminu na wykonanie działań naprawczych lub dostawy zastępczej lub jeżeli wykonane kilkakrotnie działania naprawcze nie przyniosły oczekiwanego rezultatu, a ponowna próba działań naprawczych byłaby dla klienta niemożliwa do przyjęcia. W takich przypadkach prawo do odstąpienia od umowy jest ograniczone do wad ograniczających użyteczność towaru. Wyznaczenie stosownego terminu wymaga formy pisemnej.
- 1.4 Roszczeń odszkodowawczych można dochodzić wyłącznie na zasadach określonych w rozdziale VI.
- 1.5 Normalne zużycie elementów (np. rolek podających, blatów stołów i ograniczników) w ramach użytkowania zgodnego z przeznaczeniem oraz parametry, na które WEINIG nie ma wpływu, nie uzasadniają roszczeń z tytułu wad. Parametry, na które nie można wpływać, obejmują z przykład właściwości materiałów, przydatność zasilania mediów (np. powietrze, energia), narzędzia i zestawy danych urządzeń / sprzętu osób trzecich.
- 1.6 Dochodzenie roszczeń z tytułu wad jest wykluczone, jeżeli wada wynika z nieprzestrzegania przez klienta instrukcji instalacji lub obsługi, zaniechania wymaganej konserwacji przedmiotu umowy zgodnie ze specyfikacjami producenta lub wykonania jej niezgodnie z instrukcją konserwacji (instrukcją obsługi). W ramach konserwacji należy zawsze stosować oryginalne części zamienne i używające się firmy WEINIG. Konserwacje i przeglądy muszą być w odpowiedni sposób dokumentowane przez klienta. Wady, które wystąpią wskutek oddziaływania klienta lub osób trzecich na składniki takie jak narzędzia, oprogramowanie branżowe, sterowanie maszyną, które pod względem rodzaju i właściwości mogą mieć istotny wpływ na jakość maszyn WEINIG, nie mogą być przypisywane firmie WEINIG i są wyłączone. W przypadku nieprzestrzegania WEINIG zastrzega sobie prawo do ograniczenia roszczeń gwarancyjnych lub całkowitego ich wygaśnięcia.
- 1.7 Jeżeli przedmiot umowy narusza prawa własności przemysłowej lub prawa autorskie osób trzecich w Niemczech, WEINIG zapewni klientowi na własny koszt prawo do dalszego użytkowania lub zmodyfikuje przedmiot zakupu w sposób akceptowalny dla klienta w takim zakresie, aby usunąć naruszenie praw ochronnych. Jeżeli nie jest to możliwe na ekonomicznie akceptowalnych warunkach lub w rozsądnym terminie, zarówno klient, jak i WEINIG mają prawo do odstąpienia od umowy.
- Wskazane zobowiązania firmy WEINIG są – z zastrzeżeniem rozdziału VI – ostateczne w przypadku naruszenia prawa własności lub praw autorskich. Występują one tylko wtedy, jeśli klient nie przyczynił się do zwiększenia szkody w wyniku opóźnionego zgłoszenia dochodzonego naruszenia praw własności lub praw autorskich
- klient wspiera firmę WEINIG w stosownym zakresie w obronie przed dochodzonymi roszczeniami i umożliwia firmie WEINIG przeprowadzenie działań modyfikujących zgodnie z powyższym ustępem,
  - WEINIG zastrzega sobie prawo do podjęcia wszelkich środków obrony, w tym ugod pozasądowych, oraz
  - wada prawna lub naruszenie prawa nie wynika z przyczyny spowodowanej przez klienta, w szczególności ze specyfikacji klienta lub z faktu, że klient samowolnie zmienił przedmiot umowy lub korzystał z niego w sposób niezgodny z umową.
- 1.8 Dla oprogramowania obowiązują dodatkowo postanowienia z rozdziału

XI.

- 1.9 Nie narusza to możliwości wyłączenia praw klienta z powodu oczywistych lub uznanych wad, które nie zostały bezzwłocznie zgłoszone (§ 377 niemieckiego Kodeksu handlowego).
2. Jeżeli klient za wymaganą zgodą WEINIG podejmie samodzielne działania zmierzające do usunięcia wad, do których WEINIG byłby zobowiązany na podstawie powyższych postanowień, nie uważa się go za pomocnika firmy WEINIG w wypełnieniu zobowiązania. WEINIG ponosi odpowiedzialność tak jak za skutki własnego działania tylko wtedy, gdy klient działał zgodnie ze wskazówkami podanymi na piśmie i instrukcjami WEINIG. WEINIG zwróci klientowi koszty samodzielnego wykonania prac do wysokości kosztów, które firma WEINIG musiałaby ponieść, gdyby prace nie zostały wykonane samodzielnie przez klienta.
3. W przypadku zakupu **rzeczy używanych** odpowiedzialność za wady jest **wykluczona**, chyba że uzgodniono inaczej. Nie narusza to odpowiedzialności opisanej w rozdziale VI ust. 1.
4. Możliwość dochodzenia roszczeń przez klienta z tytułu podstępnie ukrytych wad lub z tytułu gwarancji jakości lub trwałości udzielonej przez WEINIG, pozostaje zawsze nienaruszona.

## VI. Odpowiedzialność za szkody

1. WEINIG odpowiada za szkody - z jakichkolwiek przyczyn prawnych, tylko w przypadku:
- umyślnego działania, lub
  - rażącego zaniechania, lub
  - zawnionego uszczerbku na życiu, ciele, zdrowiu lub
  - w przypadku wad, które firma WEINIG podstępnie zataiła, lub
  - w ramach obiecanej gwarancji, lub
  - w zakresie, w jakim odpowiedzialność za obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia jest obowiązkowa zgodnie z Ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt.
2. Za szkody spowodowane zwykłym niedbalstwem, które nie podlegają postanowieniom ust. 1, WEINIG odpowiada tylko w zakresie, w jakim zaniechanie dotyczy naruszenia zobowiązań umownych, których przestrzeganie jest konieczne dla realizacji umowy i na których przestrzeganium klient może regularnie polegać (obowiązek kardynalny); odpowiedzialność jest przy tym ograniczona do przewidywalnej, typowej dla umowy szkody.
3. W innych przypadkach odpowiedzialność firmy WEINIG jest wykluczona.
4. Roszczenia odszkodowawcze z tytułu zwłoki lub niewykonania są wykluczone, o ile jest to prawnie dopuszczalne. W każdym przypadku roszczenia odszkodowawcze wysuwane przeciwko nam z tytułu zwłoki za każdy pełny tydzień lub z tytułu opóźnienia po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu dodatkowego są ograniczone do 0,5% łącznie lub maksymalnie 5% wartości danej części całej dostawy, z której w wyniku opóźnienia nie można korzystać w terminie lub nie można korzystać w sposób zgodny z umową.
5. Odpowiedzialność firmy WEINIG jest w szczególności wykluczona w następujących przypadkach, chyba że WEINIG ponosi za nie odpowiedzialność: Niewłaściwe lub nieprawidłowe użytkowanie, nieprawidłowy montaż lub uruchomienie przez klienta lub osoby trzecie, normalne zużycie, niewłaściwa lub niedbała obsługa, niewłaściwa konserwacja, nieodpowiednie środki eksploatacyjne, wadliwe zapisy danych, nieodpowiednie narzędzia, wadliwie wykonane prace budowlane, nieodpowiednie podłoże budowlane, wpływy czynników chemicznych, elektrochemicznych lub elektrycznych. Jeżeli klient lub osoba trzecia dokona niewłaściwych napraw lub poprawek, WEINIG nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego konsekwencje. To samo dotyczy zmian w przedmiocie zakupu/wykonania bez uprzedniej zgody firmy WEINIG.
6. Niniejsza regulacja dotycząca odpowiedzialności dotyczy również naszych porad udzielonych w formie ustnej i pisemnej, w postaci testów lub w jakikolwiek inny sposób; w szczególności klient nie jest zwolniony z obowiązku samodzielnego sprawdzenia przydatności dostawy do zamierzonego zastosowania.
7. Dla oprogramowania obowiązują dodatkowo regulacje zawarte w rozdziale XI.

## VII. Okres gwarancji, inne przedawnienia

1. O ile nie uzgodniono inaczej, roszczenia z tytułu wad, niezależnie od przyczyny prawnej, ulegają przedawnieniu z upływem 12 miesięcy,



- a) od dokonania (częściowego) odbioru przedmiotu umowy (por. rozdział X. ust. 5) przez klienta (w przypadku zakupu ze zobowiązaniem firmy WEINIG do wzniesienia lub zainstalowania przedmiotu umowy, patrz rozdział X, a także do prac, których przedmiotem nie jest wzniesienie budynku), lub
  - b) od momentu wprowadzenia do obrotu (przeniesienie ryzyka związanego z bezpieczeństwem), lub
  - c) nie później niż po 6 miesiącach od dostarczenia przedmiotu umowy.
2. Jeżeli przedmiotem umowy jest maszyna, system lub części systemu, termin przedawnienia dla wad ulega skróceniu do sześciu miesięcy w przypadku użytkowania w systemie dwuzmianowym oraz do trzech miesięcy w przypadku użytkowania w systemie trzyzmianowym.
  3. Jeżeli WEINIG świadczy usługi w ramach działań naprawczych, termin przedawnienia roszczeń z tytułu wad zaczyna biec od nowa tylko w odniesieniu do przedmiotu działań naprawczych, a nie w odniesieniu do całej rzeczy i tylko wtedy, gdy WEINIG bezwarunkowo uznał obowiązek wykonania tych działań naprawczych.
  4. Skrócenie okresu gwarancyjnego w przypadku wad nie ma zastosowania w przypadkach wyszczególnionych w rozdziale VI, ustęp 1..
  5. Nie narusza to ustawowych terminów przedawnienia roszczeń regresowych z tytułu regresu dostawcy (§ 445b Kodeksu cywilnego), w przypadkach wymienionych w rozdziale VI, ust. 1 lub w przypadku prac, których przedmiotem jest budynek.

### VIII. Ochrona danych / poufność

1. W odniesieniu do danych osobowych klienta lub jego pracowników WEINIG będzie przestrzegać odpowiednich przepisów ustawowych, w szczególności Ogólnego rozporządzenia w sprawie ochrony danych (RODO). Dane osobowe klienta są pobierane, zapisywane, przetwarzane i wykorzystywane przez WEINIG w zakresie i przez okres, jakie są konieczne do zawarcia, wykonania lub zakończenia umowy. Wszelkie dalsze gromadzenie, przechowywanie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych klienta będzie miało miejsce tylko wtedy, gdy jest to wymagane lub dozwolone przez przepis prawa lub jeśli klient wyraził na to zgodę.
2. W ramach świadczenia usług serwisowych WEINIG pobiera dane nieosobowe z maszyn do obróbki drewna. Są to dane niezależne od użytkownika, takie jak dane licencyjne i wersje serii oprogramowania, a także dane zależne od użytkownika, takie jak stan pracy, dane konserwacyjne i dane diagnostyczne. Dane mogą zawierać poufne informacje klienta, na przykład geometrie, programy NC lub inne indywidualne dane klienta. Dane te są przetwarzane i przechowywane przez firmę WEINIG w celu świadczenia usługi serwisowej, a także w celu ogólnego rozwoju i doskonalenia produktów oraz analizy rynku. Informacje poufne klienta będą wykorzystywane wyłącznie w celu świadczenia usługi serwisowej. Wykorzystywanie poufnych informacji klienta do innych celów odbywa się wyłącznie na podstawie odrębnie udzielonej wyraźnej zgody.

### IX. Uwagi pozostałe

1. Klient ma prawo do wstrzymania płatności lub innych własnych świadczeń lub do potrącenia roszczeń wzajemnych tylko, jeśli jego prawo zatrzymania lub jego roszczenia wzajemne są bezsporne, prawomocnie stwierdzone lub pozwalają oczekiwać rozstrzygnięcia na korzyść klienta. Klient ma prawo wnieść zarzut, że umowa nie została wykonana.
2. Nie istnieją ustne porozumienia dodatkowe do zawartych umów. Dodatkowe uzgodnienia i zmiany w umowie lub reklamacje z tytułu wad muszą być dokonane na piśmie, aby były skuteczne. Ten wymóg formalny nie może zostać uchylony ustnie lub w sposób domniemany, ani też nie może zostać unieważniony.  
Jeżeli strony dokonują słownych zmian i uzupełnień po zawarciu umowy, muszą być one dla swej skuteczności potwierdzone przez WEINIG na piśmie.
3. Dla stosunków prawnych między firmą WEINIG a klientem stosuje się wyłącznie prawo niemieckie, z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) i niemieckiego międzynarodowego prawa prywatnego.
4. Miejscem jurysdykcji dla wszystkich sporów pomiędzy klientem a firmą WEINIG, o ile nie istnieje inna wyłączna jurysdykcja, jest siedziba danej spółki WEINIG. WEINIG zastrzega sobie jednak prawo do wniesienia powództwa w każdym innym dopuszczalnym i właściwym miejscowo sądzie.

**Dla niektórych dostaw i usług obowiązują dodatkowo regulacje zawarte w poniższych rozdziałach.**

### B. Część szczegółowa:

**Warunki handlowe uzupełniające część ogólną i obowiązujące dla niektórych dostaw i usług**

### X. Postanowienia ogólne dotyczące montażu i napraw

1. Poza powyższymi rozdziałami, w odniesieniu do wszelkich zleconych przez klienta montażu i uruchomień nowych maszyn oraz usług serwisowych, konserwacyjnych, naprawczych lub montażowych, w tym doradztwa, szkoleń, ekspertyz, przebudowy maszyn (zwanych dalej jednolicie „montażem”): obowiązują następujące postanowienia.
  - 1.1 Przyjmuje się, że czas trwania montażu lub początek montażu jest uzgodniony tylko w przybliżeniu.
  - 1.2 Termin montażu jest dotrzymany, jeśli do czasu jego upływu montaż jest gotowy do odbioru przez klienta lub, w przypadku określonej w umowie próby działania, jest gotowy do jej przeprowadzenia.
  - 1.3 Jeżeli montaż nie mógł zostać wykonany lub został wykonany tylko częściowo z przyczyn, za które WEINIG nie ponosi odpowiedzialności, WEINIG ma prawo zażądać ceny montażu pomniejszonej o zaoszczędzone wydatki. Klient może zażądać powtórzenia usługi montażowej, jeśli i w takim zakresie, w jakim można tego oczekiwać od firmy WEINIG, w szczególności biorąc pod uwagę jej inne zobowiązania umowne. Za powtórzenie należy zapłacić firmie WEINIG nowe wynagrodzenie na podstawie aktualnie obowiązującego cennika.
  - 1.4 Zamówienie personelu montażowego do wykonania planowych zadań, zwłaszcza jeśli uzgodniono umowę na wykonanie przeglądów lub konserwacji, powinno nastąpić co najmniej 20 dni roboczych przed rozpoczęciem montażu. W przypadku zleceń złożonych z krótszym terminem mogą być naliczane dopłaty.
  - 1.5 Ponadto wiążące są wskazówki zawarte w instrukcjach montażu i obsługi odpowiednich produktów, na których odbywają się prace.
  - 1.6 Przed rozpoczęciem pracy personel firmy WEINIG jest zobowiązany do przeprowadzenia oceny ryzyka i podjęcia niezbędnych działań w oparciu o jej wynik. WEINIG zastrzega sobie prawo do odmowy / przerwania wszelkich wynikających z tego prac.
2. **Odbiór wstępny:** Jeżeli przed dostawą przedmiotu umowy uzgodniono jego **wstępny odbiór** w zakładach WEINIG, zostanie przeprowadzona standardowa procedura określona przez WEINIG w celu wykazania funkcjonalności lub kompletności. Zostanie sporządzony z niej odpowiedni protokół, który musi być podpisany przez obie strony. W razie potrzeby klient musi w odpowiednim czasie przed odbiorem wstępnym dostarczyć próbki części i zestawy danych do testów.
3. **Wniesienie:** WEINIG jest zobowiązany do wniesienia przedmiotu umowy (= przeniesienie przedmiotu dostawy ze środka transportu na miejsce montażu) tylko wtedy, gdy wyraźnie wynika to z umowy. Jeżeli wniesienie jest uzgodnione przez WEINIG, WEINIG jest zobowiązany do wykonania następujących usług i ponosi podczas wnoszenia ryzyko ograniczone następującymi zobowiązaniami do współpracy ze strony klienta:  
Klient musi bezpłatnie wesprzeć firmę WEINIG we wniesieniu przedmiotu umowy i zadbać o to, aby
  - a) miejsce instalacji było wolne od przeszkód,
  - b) trasa transportu nie przekraczała długości 200m oraz
  - c) trasa transportu biegła na poziomie gruntu w jednym kawałku i była wolna od zakłócających konturów.
  - d) w uzgodnionym czasie należy zapewnić odpowiednie i bezpieczne środki transportu i podnoszenia, w tym kompetentny personel obsługujący.
4. **Instalacja:** WEINIG jest zobowiązany do zainstalowania przedmiotu umowy tylko wtedy, gdy zostało to wyraźnie uzgodnione. Jeżeli instalacji została uzgodniona przez WEINIG, strony są sobie winne następujące usługi i akty współpracy:
  - 4.1 Przedmiot umowy instalowany jest w miejscu montażu końcowego przez serwisanta firmy WEINIG lub partnera działającego na zlecenie firmy WEINIG. Wszystkie wymagania, jakie musi spełnić klient, opisano w warunkach instalacji i eksploatacji oraz w planie montażu firmy WEINIG, który firma WEINIG przekazuje klientowi z chwilą dostawy i które klient musi spełnić zgodnie z wymaganiami i na czas. W celu zapewnienia szybkiego i sprawnego przebiegu procesu, klient musi bezpłatnie

- zapewnić serwisantowi odpowiedzialnemu za instalację odpowiedni personel pomocniczy przeszkolony w zakresie bezpieczeństwa technicznego oraz ewentualnie istniejące urządzenia dźwigowe i transportowe, spełniające wymagania bezpieczeństwa, a także środki ochrony indywidualnej.
- 4.2 W przypadku produktów, które mogą spełnić wszystkie wymagania 9. ProdSV (Rozporządzenie w sprawie ustawy o bezpieczeństwie produktów) dopiero po zainstalowaniu u klienta, obowiązują następujące zasady: Po instalacji, w zależności od produktu, następuje faza eksploatacji próbnej, która kończy się przeniesieniem ryzyka związanego z bezpieczeństwem. W zależności od typu maszyny, próba ruchowa obejmuje zainstalowanie, wyrównanie, ustawienie, pomiary i sprawdzenie, czy maszyna działa prawidłowo. Ostatnim krokiem jest zwykle wykonanie ogrodzenia ochronnego i sprawdzenie prawidłowego działania urządzeń zabezpieczających. Do tego czasu prawo do dysponowania maszyną ma tylko firma WEINIG jako producent (lub jej pełnomocnik/upoważniony przedstawiciel), nawet jeśli maszyna znajduje się już w na terenie klienta. Po przedstawieniu wszystkich niezbędnych warunków i dowodów następuje przeniesienie ryzyka związanego z bezpieczeństwem. Tutaj powstaje obowiązek klienta do regularnej współpracy.
- 4.3 WEINIG zwraca uwagę, że związane z bezpieczeństwem przeniesienie ryzyka/wprowadzenie na rynek jest niezależne od umownego przekazania maszyny/odbioru na rzecz klienta.
- 4.4 Po przejściu ryzyka związanego z bezpieczeństwem przeprowadzane są uruchomienie oraz test działania przez technika serwisu firmy WEINIG w ramach standardowej procedury określonej przez WEINIG. Jeżeli maszyna jest „maszyną niekompletną” w rozumieniu rozporządzenia w sprawie bezpieczeństwa maszyn (9. ProdSV), przeprowadzany jest tylko test działania, bez oddania jej do eksploatacji przez WEINIG.
5. **Odbiór:** Jeżeli odbiór jest uzgodniony w umowie lub wymagany przez prawo, przedmiot umowy zostanie odebrany w ramach standardowej procedury określonej przez firmę WEINIG.
- 5.1 Klient jest zobowiązany do odbioru dostarczonej maszyny niezwłocznie po zakończeniu testu działania, chyba że wystąpi wada ograniczająca jej użyteczność. Jeżeli częściowe funkcje przedmiotu umowy mogą być wykorzystywane samodzielnie do celów produkcyjnych i są gotowe do odbioru, klient jest zobowiązany do odbiorów częściowych. Z odbioru (odbioru częściowego) zostanie sporządzony odpowiedni protokół, który musi być podpisany przez obie strony.
- 5.2 Klient jest zobowiązany do odbioru montażu, gdy tylko zostanie powiadomiony o jego zakończeniu i po przeprowadzeniu ewentualnie przewidzianego umową testu działania zmontowanego przedmiotu dostawy. Jeżeli montaż okaże się niezgodny z umową, WEINIG jest zobowiązany do usunięcia wady na własny koszt. W przypadku wystąpienia wady nieistotnej klient nie może odmówić odbioru. (Częściowy) odbiór uważa się również za dokonany, jeżeli klient:
- nie odmówił odbioru w wyznaczonym dla niego stosownym terminie i nie wskazał co najmniej jednej wady, lub
  - oddanie do eksploatacji lub test działania opóźniły się bez istotnej przyczyny, a WEINIG wyznaczył wówczas klientowi stosowny termin współpracy, który upłynął bezowocnie, lub
  - odd przedmiot umowy do eksploatacji w celach produkcyjnych.
- 5.3 Z chwilą odbioru wygasa odpowiedzialność firmy WEINIG za widoczne wady, chyba że klient zastrzegł sobie prawo do dochodzenia określonej wady.
6. **Wprowadzenie:** Jeśli zostało to odrębnie uzgodnione, klient otrzyma w tym samym czasie na miejscu maksymalnie jednodniowe wprowadzenie w obsługę przedmiotu umowy.
7. **Szkolenie:** Koszty dojazdu i zakwaterowania (w przypadku szkoleń na miejscu dotyczy to kosztów instruktora) ponosi klient. W przypadku wyraźnie uzgodnionych szkoleń, z których klient nie skorzysta w ciągu 12 miesięcy od dostarczenia przedmiotu umowy, klient traci prawo do ich realizacji. Jeżeli po upływie potwierzonego terminu szkolenia WEINIG usunie z programu dostaw produkt, dla którego klient zamówił szkolenie, a klient nie skorzystał ze szkolenia, prawo klienta do szkolenia zmienia się w prawo do równoważnego szkolenia na innym przedmiocie z aktualnego programu dostaw firmy WEINIG.
8. **Współpraca klienta**
- 8.1 Klient musi podjąć specjalne środki niezbędne do ochrony osób i mienia w miejscu montażu. Musi również poinformować kierownika montażu lub kierownika projektu firmy WEINIG o istniejących specjalnych przepisach bezpieczeństwa, o ile są one istotne dla personelu montażowego. Klient powiadomi firmę WEINIG o wszelkich naruszeniach tych przepisów bezpieczeństwa przez personel montażowy.
- 8.2 Klient zobowiązany jest do udzielenia na własny koszt pomocy technicznej, w szczególności do:
- a) Zapewnienia niezbędnych odpowiednich pracowników pomocniczych (murarzy, cieśli, ślusarzy, innych robotników wykwalifikowanych i robotników niewykwalifikowanych) w liczbie wymaganej do wykonania montażu i na wymagany czas; pracownicy pomocniczy muszą postępować zgodnie z instrukcjami kierownika montażu.
  - b) Przeprowadzenia wszystkich wymaganych prac na miejscu (np. wykonanie fundamentu pod urządzenie).
  - c) Dostarczenia niezbędnych urządzeń i ciężkich narzędzi (np. podnośniki, kompresory) oraz niezbędnych przedmiotów i materiałów (np. drewno rusztowaniowe, kliny, podkładki, materiały do czyszczenia i uszczelniania, środki smarne).
  - d) Zapewnienia ogrzewania, oświetlenia, zasilania, wody wraz z niezbędnymi przyłączami.
  - e) Zapewnienia niezbędnych, suchych i zamykanych na klucz pomieszczeń do przechowywania narzędzi personelu montażowego.
  - f) Transportu części montażowych na miejsce montażu, zabezpieczenia miejsca montażu i materiałów montażowych przed szkodliwymi wpływami wszelkiego rodzaju, sprzątnięcia miejsca montażu.
  - g) Zapewnienia odpowiednich, zabezpieczonych przed kradzieżą pomieszczeń pobytowych i pracowniczych (z ogrzewaniem, oświetleniem, umywalniami, urządzeniami sanitarnymi) oraz pierwszej pomocy dla personelu montażowego.
  - h) Dostarczenia materiałów i podjęcia wszelkich innych czynności niezbędnych do wyregulowania przedmiotu dostawy i przeprowadzenia określonego w umowie testu działania.
  - i) Stworzenia niezbędnych i przyjętych standardów higieny.
  - j) Wykonania połączeń elektrycznych z systemem / maszyną i zapewnienia odpowiedniego uziemienia w wyznaczonych przez firmę WEINIG punktach wyrównania potencjałów. Przeprowadzania w regularnych odstępach czasu kontroli przydatności, zgodnie z obowiązującymi normami.
- 8.3 Współpraca klienta musi gwarantować, że montaż będzie mógł rozpocząć się natychmiast po przybyciu personelu montażowego i będzie mógł być przeprowadzony bez opóźnienia do momentu odbioru przez klienta. Jeśli wymagane są specjalne plany lub instrukcje firmy WEINIG, WEINIG w odpowiednim czasie udostępni je klientowi.
- 8.4 Podczas prac montażowych personel montażowy musi mieć możliwość swobodnego dysponowania maszyną; w tym czasie maszyna nie jest dostępna do prac produkcyjnych. Klient musi wesprzeć personel montażowy w przeprowadzeniu montażu na własny koszt.
- 8.5 Jeżeli klient nie wywiąże się ze swoich zobowiązań do współpracy, WEINIG jest uprawniony, ale nie zobowiązany, do wykonania czynności ciężących na kliencie za niego i na jego koszt. Ponadto nienaruszone pozostają ustawowe prawa i roszczenia firmy WEINIG.
9. **Przeszkody w wykonaniu podczas wnoszenia, instalacji, próby ruchowej, uruchomienia, testu działania lub wprowadzenia do obsługi:**
- 9.1 Klient ma obowiązek niezwłocznie usunąć nieprzewidziane przeszkody lub usterki techniczne. Za wszelkie dodatkowe usługi wykraczające poza należne usługi lub czas oczekiwania przez firmę WEINIG, który nie może być wykorzystany w inny sposób, klient musi zapłacić oddzielnie zgodnie z cennikiem WEINIG obowiązującym w momencie wykonania usługi; klient zwraca dodatkowe koszty osób trzecich działających na zlecenie WEINIG. Nie dotyczy to sytuacji, gdy dodatkowe usługi, czasy oczekiwania lub dodatkowe koszty wynikają z okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi WEINIG lub osoba trzecia, działająca na zlecenie WEINIG.
- 9.2 Jeżeli wykonanie usług opóźnia się z przyczyn, za które ani WEINIG, ani osoba trzecia działająca na zlecenie WEINIG nie ponosi odpowiedzialności, WEINIG może wyznaczyć klientowi stosowny termin na usunięcie przeszkód. W przypadku bezskutecznego upływu terminu WEINIG może odmówić wykonania usług; klient nie może wówczas powoływać się na niewykonanie usługi. WEINIG może żądać zapłaty umówionego wynagrodzenia pomniejszonego o zaoszczędzone wydatki i przychody uzyskane z innego wykorzystania własnej siły roboczej.

## 10. Wynagrodzenie i płatność

- 10.1 Montaż jest rozliczany zgodnie z nakładem czasu, chyba że wyraźnie uzgodniono cenę ryczałtową. Stawki rozliczeniowe obowiązujące w momencie wykonania usługi zostaną przesłane w przypadku złożenia zamówienia.
- 10.2 W przypadku montażu niezbędny czas dojazdu (w tym czas przygotowania i obróbki końcowej) liczony jest jako czas pracy. Do czasu pracy wliczany jest również czas oczekiwania oraz wszelkie nieproduktywne czasy związane z zamówieniem, za które WEINIG nie ponosi odpowiedzialności, takie jak np. poszukiwanie zakwaterowania.
- 10.3 W przypadku nadgodzin oraz pracy w niedziele i święta uwzględniane są stawki procentowe podane w cenniku. Praca w godzinach nadliczbowych będzie wykonywana, o ile jest to zgodne z ramami prawnymi i o ile jest to konieczne i uzgodnione.
- 10.4 Klient musi poświadczyć czas pracy i wykonanie pracy personelu montażowego w sprawozdaniu z wykonania prac serwisowych.
- 10.5 Rozliczenie kosztów montażu odbywa się według uznania firmy WEINIG co tydzień, co miesiąc lub po zakończeniu montażu.

## 11. Koszty dodatkowe w przypadku ryczałtu za usługę montażu

Jeśli jako wynagrodzenie za montaż uzgodniono cenę ryczałtową, to cena ta nie obejmuje następujących kosztów dodatkowych, które zostaną naliczone klientowi osobno.

- koszty transportu sprzętu i maszyn
- koszty transportu lub transferu personelu montażowego
- koszty ponoszone przez pracodawcę zgodnie z umową lub niniejszymi warunkami
- koszty wyjazdów rodzinnych do domu po nieprzerwanym pobycie monterów na miejscu montażu, jak następuje:
  - na obszarze Europy po 4 tygodniach
  - poza Europą po 3 miesiącach
  - a także przerwa w montażu na okres Bożego Narodzenia
- dodatkowe koszty wynikające z opóźnienia lub przerwy w montażu ze strony klienta

## 12. Koszty podróży

Koszty dojazdu ekipy montażowej (w tym koszty transportu i ubezpieczenia transportowego bagażu osobistego oraz przewożonych i wysłanych narzędzi, pozwolenia na pracę, wiz, zgłoszenia do ubezpieczenia społecznego) będą naliczane przez WEINIG według poniesionych wydatków. Koszty podróży obejmują również koszty ewentualnie gwarantowanych umową podróży rodzinnych do domu. Koszty podróży obejmują również

- Podróż samochodem osobowym według aktualnej stawki.
- Wynajem samochodu, paliwo, opłaty drogowe wg poniesionych i udokumentowanych wydatków.
- Podróże koleją i loty wg poniesionych wydatków.

WEINIG zastrzega sobie prawo do wyboru środka transportu, zakwaterowania i sposobu rozliczania według poniesionych wydatków lub stawki ryczałtowej, biorąc pod uwagę efektywność kosztową i racjonalność.

## XI. Postanowienia ogólne dotyczące oprogramowania

- Jeżeli w zakresie dostawy maszyny wchodzi oprogramowanie, klient otrzymuje niewyłączne prawo do korzystania z oprogramowania w określonym przedmiocie umowy. Korzystanie z oprogramowania na więcej niż jednym systemie jest zabronione. Jednoczesne użytkowanie na kilku komputerach wymaga zakupu dodatkowych licencji lub licencji serwerowej i wielostanowiskowej. Dotyczy to odpowiednio późniejszych aktualizacji i uaktualnień.
- Zasadniczo klient nie może powielać, zmieniać ani tłumaczyć oprogramowania ani konwertować go z kodu wynikowego na kod źródłowy. Klient zobowiązuje się nie usuwać danych producenta - w szczególności informacji o prawach autorskich - i nie zmieniać ich bez uprzedniej wyraźnej zgody firmy WEINIG. Na życzenie w indywidualnych przypadkach można zawrzeć z firmą WEINIG odpłatną indywidualną umowę licencyjną na oprogramowanie. Umowa taka reguluje aspekty poufności, prawa właściciela informacji poufnych, kary umowne, czas trwania umowy, wyłączenia odpowiedzialności, obowiązujące prawo i jurysdykcję, a także przyznane prawa

użytkowania.

- Dostarczone oprogramowanie może zawierać w całości lub w części komponenty open source. Podlegają one odpowiednim warunkom licencyjnym dla użytych komponentów open source. W sprawie uzyskania informacji o odpowiednich warunkach licencji klient musi zwrócić się do odpowiedniego dostawcy oprogramowania open source lub wyszukać ich na odpowiednich stronach internetowych. Informacje te stanowią składnik przyznanych praw użytkownika. Podczas korzystania z komponentów open source klient jest zobowiązany do przestrzegania tych warunków użytkownika.

## 4. Odpowiedzialność za wady oprogramowania:

- Roszczenia z tytułu wad z powodu błędów oprogramowania istnieją tylko wtedy, gdy wada przedmiotu licencji ogranicza jego użyteczność w porównaniu do pierwotnego stanu fabrycznego i jego pierwotnej parametryzacji. Ponadto obowiązują odpowiednio regulacje dotyczące odpowiedzialności za wady i szkody zgodnie z rozdziałami V do VII, z następującym dodatkowym ograniczeniem:

- Wszelka odpowiedzialność firmy WEINIG za nieprawidłowe działanie oprogramowania jest wykluczona w przypadku konkretnego naruszenia przez klienta obowiązku staranności w związku z oprogramowaniem, na przykład w zakresie, w jakim

- nie są spełnione określone minimalne wymagania dotyczące wyposażenia klienta w sprzęt i oprogramowanie,
- oprogramowanie jest instalowane na innym sprzęcie u klienta bez wyraźnej zgody firmy WEINIG, której WEINIG ma prawo odmówić jedynie z obiektywnie uzasadnionych przyczyn,
- na tym samym sprzęcie klienta, na którym zainstalowany jest przedmiot licencji, zainstalowane jest lub zostanie zainstalowane oprogramowanie inne niż oprogramowanie zgłoszone firmie WEINIG w chwili instalacji, lub
- klient dokonał zmian w przedmiocie licencji bez uprzedniej wyraźnej zgody WEINIG,

chyba że klient jest w stanie udowodnić, że wadliwe działanie oprogramowania nie wynika z konkretnego naruszenia jego własnego obowiązku staranności.

## 5. Dokumentacja i licencja

- Klient ma prawo do używania przedmiotu licencji do celów swojej działalności gospodarczej zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Dostaw i Usług. Klient nie ma prawa do udostępniania przedmiotu licencji osobom trzecim. Za osoby trzecie nie uważa się pracowników klienta oraz inne osoby, którymi posługuje się on w celu korzystania z oprogramowania zgodnie z umową.
- Licencja może być ograniczona w czasie. WEINIG ma również prawo zabronić przyszłego korzystania z przedmiotu licencji, jeżeli klient pomimo uprzedniego pisemnego ostrzeżenia nie zaniecha naruszania warunków licencji; chyba że naruszenie nastąpi z przyczyn, za które ani klient, ani jego pomocnicy w wykonaniu zobowiązania nie ponoszą odpowiedzialności.
- O ile umowa nie stanowi inaczej, klient jest uprawniony do korzystania z przedmiotu licencji równocześnie tylko na jednym komputerze. Jednoczesne użytkowanie na kilku komputerach wymaga zakupu dodatkowych licencji lub licencji serwerowej i wielostanowiskowej. Dotyczy to odpowiednio późniejszych aktualizacji i uaktualnień.
- Klient jest uprawniony do powielania przedmiotu licencji w formie nadającej się do odczytu maszynowego tylko w takim zakresie, w jakim jest to konieczne do jego użytkowania zgodnie z umową. W szczególności ma on prawo do wykonywania kopii zapasowych w celu zabezpieczenia przyszłego korzystania z przedmiotu licencji w sposób zgodny z umową.
- Klient nie ma prawa do zmiany przedmiotu licencji do własnych celów lub celów innych osób, ani do udostępniania go osobom trzecim. Za osoby trzecie nie uważa się pracowników klienta oraz inne osoby, którymi posługuje się on w celu korzystania z przedmiotu licencji w sposób zgodny z umową.
- Klient nie ma prawa do udzielania osobom trzecim prawa do korzystania z przedmiotu licencji.
- WEINIG zachowuje prawo własności do nośnika danych z oprogramowaniem i dokumentacją, które zostały oddzielnie przekazane klientowi.



- 5.8 W przypadku wydania zakazu dalszego użytkowania przedmiotu licencji przez firmę WEINIG, klient musi zwrócić do firmy WEINIG materiał licencyjny będący własnością firmy WEINIG wraz z przekazanym klientowi nośnikiem danych z oprogramowaniem. Przedmiot licencji zapisany u klienta oraz wszystkie kopie zapasowe istniejące u klienta muszą zostać usunięte.
6. Postanowienia wskazane w rozdziale IX. mają zastosowanie tylko w zakresie, w jakim nie są inaczej uregulowane dla poszczególnych składników oprogramowania.

## XII. Postanowienia ogólne dotyczące dostaw części zamiennych i zużywających się

- WEINIG nie jest zobowiązany do odbioru części zamiennych ani części zużywających się. Jeśli WEINIG dobrowolnie odbierze części zamienne / zużywające się, WEINIG pobierze od wszystkich zwrotów opłatę za ich ponowne zmagazynowanie zgodnie z cennikiem usług. Warunkiem przyjęcia zwrotu produktów jest to, że muszą to być nieużywane nowe części oraz zachowanie okresu zwrotu 3 miesiące od wysłania towaru. Jednak różne grupy produktów są generalnie wyłączone z możliwości zwrotu. Obejmuje to na przykład drobne części, takie jak śruby itp., a także części zakupione, zaprojektowane lub wyprodukowane na konkretne zamówienie. Opłata za ponowne zmagazynowanie zostanie potrącona przez firmę WEINIG z noty uznaniowej. Opłaty za ponowne zmagazynowanie nie pobiera się w następujących przypadkach: jeśli produkt jest nadal zaplombowany, istnieje roszczenie gwarancyjne, przesyłki zostały przez WEINIG nieprawidłowo dostarczone lub dostarczone w nadmiernej ilości, lub jeśli jest to zwrot zaplanowany przez WEINIG. Obowiązują również warunki zwrotu opisane na karcie zwrotu. Dostawa zwrotna jest możliwa tylko na podstawie kompletnego i zgodnego z prawdą formularza zwrotu. Niezamówione zwroty lub zwroty bez karty zwrotu są odsyłane klientowi na jego koszt.
- Dla dostaw części zamiennych i zużywających się obowiązuje minimalna wartość zamówienia określona w cenniku usług.

## XIII. Postanowienia ogólne dotyczące usług „zdalnych”

Poza powyższymi rozdziałami, w odniesieniu do wszelkich zleconych przez klienta usług „zdalnych” mają zastosowanie poniższe postanowienia. Obejmuje to między innymi porady, szkolenia, konfiguracje, parametryzację, aktualizacje oprogramowania, programowanie makr, regulacje profili, analizę stanu, pomoc itp. na odległość z lub bez wsparcia sekcji IT.

Korzystanie z usług zdalnych w rozumieniu niniejszego rozdziału jest równoznaczne z zawarciem umowy handlowej i dlatego zawsze stanowi zlecenie odpłatnej usługi firmie WEINIG. WEINIG rozlicza usługi zdalne zgodnie z aktualnym cennikiem usług, o ile umownie nie uzgodniono innych warunków. Obowiązek zapłaty jest wiążący, o ile firma WEINIG nie jest zobowiązana do świadczenia takich usług z innych przyczyn, w szczególności z powodu roszczeń klienta z tytułu wad zgodnie z rozdziałem V.

### 1. Przedmiot umowy / opis usług

#### 1.1 Zdalna diagnostyka

##### Określenie stanu rzeczywistego (przegląd):

WEINIG zdalnie rejestruje bieżące stany, ustawienia, procesy i zapisy danych maszyny/systemu z lub bez wsparcia sekcji IT, oraz urządzeń końcowych określonych w umowie serwisowej.

##### Porównanie danych / odchylenia:

WEINIG analizuje zarejestrowane dane i procesy pod kątem odchylenia między stanem rzeczywistym a docelowym.

##### Wyszukiwanie przyczyny odchylenia:

WEINIG analizuje wykryte odchylenia pod kątem ich przyczyn.

#### 1.2 Zdalne monitorowanie

WEINIG po uprzednim uzgodnieniu z klientem monitoruje zdefiniowane systemy produkcyjne zgodnie z odrębną umową, która podlega opłacie.

#### 1.3 Zdalna interwencja

Jeżeli podczas zdalnej diagnostyki WEINIG wykryje odchylenia, które wymagają działania, WEINIG wykona je z pomocą sekcji informatycznej lub bez niej, lub zleci ich wykonanie klientowi.

#### 1.4 Monitorowanie predykcyjne / zdalne monitorowanie i interpretacja

WEINIG po uprzednim uzgodnieniu z klientem monitoruje określone systemy produkcyjne i proponuje według własnego uznania odpowiednie

środki zapobiegawcze. Realizację proponowanych działań przeprowadza klient po uzyskaniu odrębnego polecenia.

### 1.5 Inne działania i usługi

Czynności wykraczające poza usługi serwisowe przewidziane w niniejszych warunkach, takie jak prace uruchomieniowe, zostaną wykonane przez WEINIG na życzenie klienta zgodnie z odrębną pisemną umową.

### 1.6 Dokumentacja

WEINIG dokumentuje uzyskane w ramach zdalnej diagnostyki istotne dane systemu/procesów i/lub stwierdzonych odchyleni, przeprowadzonych interwencji i działań na potrzeby wewnętrzne (dane przypadku).

### 1.7 Informacja

Jeśli system nie może zostać naprawiony lub naprawiony całkowicie poprzez zdalne wsparcie z lub bez udziału sekcji IT (zdalna konserwacja i / lub naprawa) w rozumieniu ustępu 1.3, WEINIG poinformuje o tym klienta.

Po zakończeniu prac naprawczych i/lub konserwacyjnych klient może na żądanie uzyskać wgląd w zarejestrowane dane przypadku.

### 1.8 Limity / wyłączenia świadczeń

Jeżeli WEINIG stwierdzi podczas zdalnej diagnostyki, że odchylenia są spowodowane przez czynniki zewnętrzne, inne nie dające się przewidzieć wpływy, nieprawidłową obsługę lub nieprzestrzeganie warunków instalacyjnych lub środowiskowych określonych przez producenta, nie jest zobowiązany do zdalnej interwencji. To samo dotyczy sytuacji, gdy klient zmieni oprogramowanie lub środowisko oprogramowania, w tym sprzęt. W takich przypadkach strony umowy będą starały się wypracować wspólny sposób postępowania i niezbędne ku temu kroki. WEINIG oferuje ogólną konserwację oprogramowania w ramach odrębnej, odpłatnej umowy na utrzymanie oprogramowania. WEINIG wyklucza tym samym konserwację oprogramowania w ramach usług zdalnych.

### 1.9 Rozgraniczenie gwarancji działania

WEINIG przyjmuje na siebie zobowiązania wyszczególnione w umowie serwisowej. Nie wiąże się to z gwarancją, że w ramach usług umownych zdiagnozowane i usunięte zostaną wszystkie istniejące awarie, uszkodzenia i wady maszyny/systemu, ani z gwarancją sprawności maszyny/systemu.

Przy świadczeniu usług umownych są one zawsze objęte zastrzeżeniem dostępności zasobów / technologii oraz oczekiwanej wykonalności odpowiedniej usługi.

## 2. Transfer danych

### 2.1 Wyposażenie sprzętowe

Dla wykonania usług powinny być dostępne uzgodnione środki telekomunikacyjne. Każda strona umowy jest odpowiedzialna za utrzymanie i eksploatację swoich urządzeń. Usługi realizowane są w oparciu o technologię transmisji danych, w szczególności o kanały transmisji danych istniejące w momencie zawarcia umowy. W razie potrzeby zostaną one dostosowane do aktualnego stanu postępu technicznego. W zależności od zastosowanego rozwiązania może być konieczne użycie urządzeń klienta. Klient musi ponieść wynikające z tego koszty, chyba że udoskonalenie techniczne przynosi korzyści jedynie firmie WEINIG.

### 2.2 Kanały transmisji danych

Każda strona umowy jest odpowiedzialna za eksploatację i utrzymanie swoich systemów aż do odpowiednich punktów przejścia do internetu (router). W przypadku awarii kanału transmisji danych pomiędzy punktami przejścia, w szczególności z powodu zakłóceń w kanałach transmisji, WEINIG jest zwolniony z obowiązku wykonania usług zgodnie z ust. 1.1 i 1.4. Dotyczy to również przypadków, w których kanały transmisji są tak trwale zakłócone, że WEINIG nie jest w stanie prawidłowo wykonać swojej usługi. W takich przypadkach WEINIG niezwłocznie poinformuje klienta o zakłóceniu kanałów transmisji.

### 2.3 Tryb inicjalizacji

W razie potrzeby klient aktywuje system zdalnej diagnostyki. Po zakończeniu sesji zdalnej klient po konsultacji kończy połączenie z firmą WEINIG. WEINIG nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty/szkody wynikające z niezakończonych połączeń.

## 3. Poufność i bezpieczeństwo danych

### 3.1 Poufność i uwierzytelnianie

W przypadku wszystkich uwierzytelnień (karty SIM / klucze / kody dostępu), które są dostępne w związku z usługami zdalnymi WEINIG, klient musi zapewnić, że informacje te nie zostaną przekazane osobom trzecim.

### 3.2 Poufne traktowanie danych klientów

Strony umowy uzgodniły, że wszystkie dane klienta wymieniane w ramach usług zdalnych oraz inne informacje klienta dotyczące tajemnic produkcji, istotnych danych dotyczących produktu itp., mogą być wykorzystywane przez WEINIG wyłącznie w celu realizacji usług określonych w umowie serwisowej oraz ciągłego doskonalenia usług i produktów. Wprowadzanie na rynek tych informacji na własny rachunek lub przekazywanie wiedzy stronom trzecim jest niedozwolone.

### 3.3 Ochrona przed wirusami

Strony umowy podejmą odpowiednie środki zgodnie z aktualnym stanem techniki, aby zapobiec przedostawaniu się wirusów lub złośliwego oprogramowania do oprogramowania drugiej strony umowy. Ewentualne programy antywirusowe klienta muszą być uzgodnione z firmą WEINIG, aby nie zakłócać funkcjonowania usług zdalnych i prawidłowego funkcjonowania maszyny/systemu. Jeżeli u jednej ze stron umowy pojawi się złośliwe oprogramowanie (wirusy, oprogramowanie szpiegujące itp.), które zakłóca usługę zdalną lub może zostać przeniesione do systemów drugiej strony umowy, należy niezwłocznie poinformować o tym drugą stronę umowy na piśmie.

## 4. Obowiązek współpracy klienta

### 4.1 Obowiązek utrzymania urządzeń

Klient musi zapewnić sprawne, określone zaplecze techniczne oraz niezbędne połączenia komunikacyjne i dbać o utrzymanie ich w dobrym stanie.

### 4.2 Obowiązek informowania o zmianach technicznych

O zmianach wprowadzanych przez klienta w środowisku technicznym, które mogą mieć wpływ na uzgodnione usługi zdalne, należy poinformować z wyprzedzeniem na piśmie i ewentualnie uzgodnić z firmą WEINIG. Dotyczy to w szczególności - ale nie wyłącznie - modyfikacji sprzętu/oprogramowania sterującego, zmian sposobu użytkowania, zmian w otoczeniu maszyny, zmian w konfiguracji sieci, modyfikacji dokonywanych przez osoby trzecie oraz danych dostępowych.

### 4.3 Obowiązek współpracy podczas udzielanej pomocy

Przy określaniu, rozgraniczaniu, zgłaszaniu i opisywaniu błędów klient musi postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez firmę WEINIG. W razie potrzeby klient musi skorzystać z list kontrolnych WEINIG. Klient musi zapewnić personel przeszkolony w zakresie technicznym i językowym do prowadzenia zdalnej obsługi. W przypadku komunikatów o błędach i pytań klient - w przypadku jakichkolwiek niejasności - przekaże dodatkowe informacje i dokumenty do firmy WEINIG.

### 4.4 Dbałość o bezpieczeństwo / obowiązek nadzoru

Klient musi przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji eksploatacji / instrukcji obsługi systemu, a także odpowiednich krajowych i międzynarodowych przepisów, norm (przemysłowych) i dyrektyw. W przypadkach, w których zdalna obsługa lub usługi, które mają być wykonane przez WEINIG, mogą spowodować zagrożenie dla osób i mienia, klient jest zobowiązany do przekazania firmie WEINIG informacji zwrotnej na potrzeby nadzoru, potwierdzającej, że zamierzone działania mogą być wykonane w sposób bezpieczny. Jeśli takiej informacji zwrotnej nie można przekazać na miejscu za pośrednictwem każdego systemu, klient musi zapewnić niezawodną ochronę przed obrażeniami ciała i szkodami materialnymi. W szczególności klient musi zapewnić za pomocą odpowiednich środków odcinających, urządzeń ochronnych i tablic ostrzegawczych, że w związku z wykonywaniem usług na miejscu nie będą zagrożone żadne osoby.

Dla wszystkich spółek Grupy WEINIG  
(Michael Weinig AG oraz spółki zależne w rozumieniu §§ 15 i nast. Ustawy o spółkach akcyjnych (AktG))

Wersja z: sierpień 2021r.